

**Zeitschrift:** Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge  
**Herausgeber:** Comité International de la Croix-Rouge  
**Band:** - (1988)

**Rubrik:** Finances

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le CICR a enregistré en 1988 une forte croissance des activités relevant de ses budgets extraordinaires, dont le montant total s'élève à 246,1 millions de francs suisses (contributions en nature et en services incluses), soit 41% de plus que l'année précédente (174,3 millions), malgré l'interruption de ses opérations en Ethiopie et les difficultés rencontrées dans plusieurs autres actions. Les activités du budget ordinaire se chiffrent, quant à elles, à 102,9 millions (89,2 millions en 1987). Le volume global des activités de l'institution atteint ainsi quelque 349 millions de francs suisses, dont 57,4 millions représentent la valeur des dons en nature et en services. Ce volume dépasse de 85,5 millions le chiffre correspondant de 1987.

## Dépenses et charges (y compris prestations en nature et services)

|  | (en millions de francs suisses) |       |
|--|---------------------------------|-------|
|  | 1988                            | 1987  |
| Dépenses du budget ordinaire ...           | 102,9                           | 89,2  |
| Dépenses des budgets extraordinaires ..... | 246,1                           | 174,3 |
| Total .....                                | 349,0                           | 263,5 |

## Distribution géographique des activités (Figure 1)

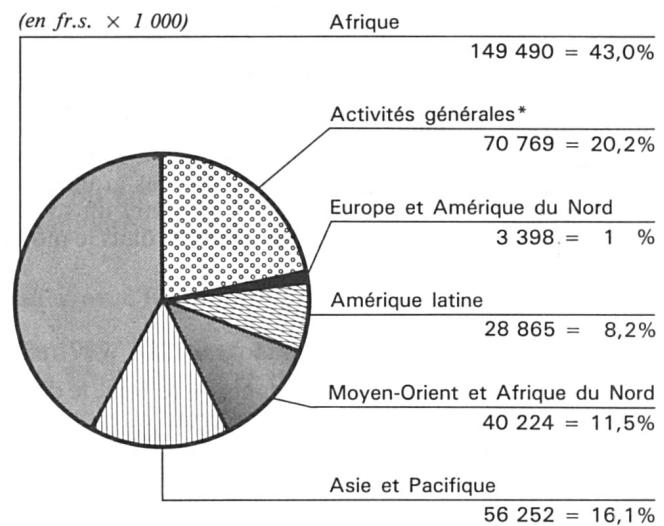
L'Afrique mobilise toujours la part la plus importante des moyens du CICR (43%), sur un volume en augmentation de 54% par rapport à l'année précédente, tandis que les actions de la zone Asie et Pacifique marquent elles aussi un effort accru (+ 45%), essentiellement lié au développement des activités du CICR à l'intérieur de l'Afghanistan. On note également un accroissement substantiel des activités au Moyen-Orient (Israël et territoires occupés, Liban, Irak/Iran), dont le volume marque 57% d'augmentation par rapport à 1987. La relative amélioration de la situation en Amérique centrale a par ailleurs permis au CICR de diminuer de 15% ses opérations dans cette zone. Enfin, il faut relever que les «activités générales» se sont accrues de 8% pour atteindre un montant de 70,7 millions.

## Dépenses et charges par genre d'activités (Tableau III et Figure 2)

L'accroissement des activités du CICR a été particulièrement marqué dans les domaines de la protection et de l'Agence centrale de recherches (visites et autres activités

## RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR RÉGION EN 1988 (y compris valeur des dons en nature/services)

FIGURE 1



Total: 348,998 millions de fr.s.

\* Cette rubrique regroupe toutes les activités suivantes, lorsqu'elles sont exercées au siège ou à partir du siège du CICR:

- activités de protection des victimes de conflits (division de la détention) et activités de l'Agence centrale de recherches
  - activités d'assistance médicale, matérielle et aide aux Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge
  - promotion et diffusion du droit international humanitaire, information
  - activités d'encadrement des opérations, de soutien et de gestion du CICR «siège» et «terrain» et charges spéciales hors budget.
- Le détail de ces différentes catégories de dépenses est donné au Tableau III.

en faveur des populations déplacées et des personnes détenues ou internées dans des camps). Le montant dépensé par le CICR dans ces domaines est en effet passé de 51 millions en 1987 à 74 millions en 1988 (+ 45%). Parallèlement, le total des activités de secours matériels et médi-

caux a progressé de 112,8 millions à 167,5 millions (+ 48%). L'aide aux Sociétés nationales s'est considérablement accrue, passant de 1,5 million à 9,8 millions.

En revanche, le total des dépenses relatives au «support opérationnel des délégations» a diminué, en valeur absolue (de 37,6 millions à 28,5 millions) comme en valeur relative (de 14,3% à 8,2%). Les activités de soutien et de gestion supportées par le budget ordinaire ont connu une augmentation minime (32,8 millions contre 31,9 millions en 1987), mais leur poids relatif à l'ensemble a baissé (de 12,1% à 9,3%).

Enfin, un effort important a été réalisé à fin 1988 en vue de poursuivre les dotations aux provisions pour risques opérationnels, au Fonds spécial en faveur des handicapés et aux fonds d'investissement.

#### Compte de résultat et bilan (Tableaux I et II)

L'évolution des recettes censées couvrir les dépenses des **budgets extraordinaires** reste très préoccupante bien que les contributions, tant en espèces qu'en nature et en services, aient passé de 156,5 millions en 1987 à 236,1 millions en 1988, soit un accroissement de près de 80 millions ou de 50%. Néanmoins, les dépenses en espèces des budgets extraordinaires (190,6 millions) dépassent de 10 millions les recettes correspondantes (180,6 millions). Ces déséquilibres entre les dépenses et les recettes affectent essentiellement les actions de la zone Asie et Pacifique, dont les déficits au 31 décembre 1988 totalisent 3,1 millions (*voir bilan Tableau I*).

Fort heureusement, l'évolution du **budget ordinaire** a été plus satisfaisante puisque, grâce à un effort accru des gouvernements et des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et à une conjonction d'autres facteurs favorables, les recettes totales ont marqué une augmentation de près de 15 millions par rapport à 1987. Cela a permis d'assurer la couverture des dépenses, ainsi que les attributions aux provisions pour risques opérationnels et le financement des investissements.

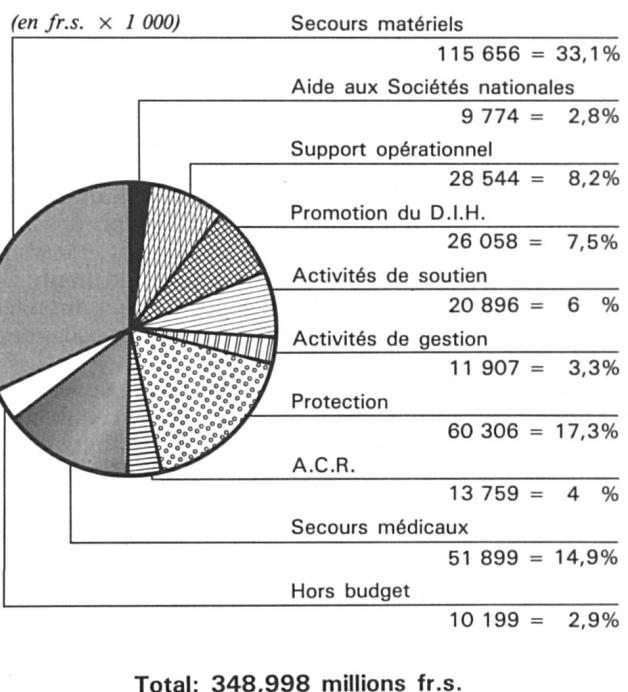
Avec un total de 113,3 millions, le bilan accuse une augmentation de 2,7 millions par rapport à la fin 1987. Cette augmentation est la résultante des variations des postes «Créanciers» (+ 1 million), «Emprunt à long terme» (+ 1,4 million), «Provisions et fonds» (+ 5,5 millions) et «Fonds réservés» (- 5,2 millions). La baisse de ce dernier poste traduit le défaut de financement des actions spéciales tout comme l'apparition à l'actif du bilan du poste «Actions avec financement provisoirement déficitaire» pour un total de 3,1 millions.

#### Financement

En 1988, de nombreuses démarches ont été entreprises auprès des **gouvernements signataires des Conventions de**

#### RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR GENRE D'ACTIVITÉ EN 1988

FIGURE 2



Genève en vue, d'une part, d'élargir la base géographique sur laquelle repose le financement du budget ordinaire du CICR et, d'autre part, d'inciter les gouvernements déjà donateurs à renforcer leur appui. Tant le président du CICR que le vice-président, les membres du Comité et les collaborateurs de la division du financement se sont entretenus avec les responsables des ministères concernés afin de mieux leur faire comprendre les besoins financiers permanents de l'institution et la rigueur avec laquelle elle contrôle ses dépenses.

Les contacts ont également été poursuivis avec les **organisations régionales**, qu'elles soient intergouvernementales ou interparlementaires, telles que le Conseil de l'Europe, le Parlement européen, l'Union des parlements africains, l'Union interparlementaire, l'OUA, l'OEA, etc. A noter plus particulièrement que le Parlement latino-américain, qui a été fondé en 1964 et qui compte aujourd'hui 19 pays membres, a adopté une résolution de soutien au CICR lors de sa douzième session ordinaire à Buenos Aires en août 1988. Cela porte à huit le nombre des résolutions en faveur du CICR.

Sur le plan suisse, les contacts déjà pris en 1987 avec les **cantons et communes** ont été renforcés. De même,

l'effort tenté auprès des **entreprises et collectivités publiques suisses** a été poursuivi.

De son côté, la **Commission pour le financement du CICR**, composée de douze Sociétés nationales et présidée par le Dr Rueda, président de la Croix-Rouge colombienne, a tenu, comme à l'accoutumée, ses deux sessions annuelles à Genève, avec pour but notamment de fixer le montant de la contribution volontaire que le CICR sollicite de la part de toutes les Sociétés nationales reconnues.

Le financement du budget ordinaire a bénéficié d'un effort substantiel des gouvernements, dont l'apport s'est élevé à 75 millions de francs suisses pour l'année 1988. Avec un total de 5,6 millions, les contributions des Sociétés nationales correspondent non seulement au soutien qu'elles apportent annuellement au budget ordinaire, soit 3,8 millions de francs pour 1988, mais incluent aussi leurs apports à l'action du CICR dans les territoires occupés par Israël, à concurrence de 1,8 million.

La forte croissance des actions spéciales couvertes par les budgets extraordinaires a posé de sérieux problèmes de financement en 1988. En effet, bien que les contributions en espèces des gouvernements, des collectivités publiques

et des Sociétés nationales se soient accrues de 50 millions, passant de 129,7 millions en 1987 à 180,6 millions en 1988, elles n'ont pas permis de couvrir la totalité des dépenses (en espèces), qui ont atteint 190,6 millions.

Ce défaut de recettes s'est dès lors traduit par une nouvelle diminution du montant des contributions reportées en fin d'année, qui est tombé de 17,9 millions à fin 1987 à 7,8 millions à fin 1988 (*voir Tableau VII*). Ce niveau très insuffisant a entraîné de sérieuses difficultés, début 1989, durant la période précédant la rentrée des nouvelles contributions en réponse aux appels du CICR.

### Contrôle du bilan et des comptes

Les comptes du CICR pour l'exercice 1988 ont été vérifiés par la Fiduciaire Générale SA, ainsi que l'atteste la lettre figurant en page 151 du présent rapport.

Par ailleurs, les comptes de chacune des actions à financement spécial ont été révisés selon l'usage par la firme internationale Peat, Marwick, McLintock. Ces révisions font l'objet de rapports *ad hoc* qui seront remis aux donateurs dans le courant de l'année 1989.

## BILANS COMPARÉS AU 31 DÉCEMBRE 1988/1987

| (Présentation résumée en milliers de francs suisses)        |         |         | (Présentation résumée en milliers de francs suisses) |         |
|---|---------|---------|--|---------|
| ACTIF   | 1988    | 1987    | PASSIF   | 1988    |
| DISPONIBLE  |         |         | EXIGIBLE À COURT TERME                               | 1987    |
| — Caisse, chèques postaux, comptes courants bancaires ..... | 1 471   | 6 896   | — Créditeurs .....                                   | 17 028  |
| RÉALISABLE  |         |         | — Passifs transitoires .....                         | 8 059   |
| — Titres .....  | 12 050  | 12 143  |  | 10 086  |
| — Placements .....  | 41 416  | 34 263  |  | 25 087  |
| — Débiteurs .....   | 4 893   | 2 855   |  | 24 120  |
| — Actifs transitoires .....                                 | 16 476  | 14 405  |  |         |
| IMMOBILISÉ  |         |         | FONDS RÉSERVÉS                                       |         |
| — Immeubles .....   | 20 947  | 23 517  | — Actions de secours .....                           | 2 220   |
| — Matériel pour secours d'urgence .....                     | 951     | 711     | — Actions à financement spécial .....                | 10 921  |
| — Mobilier et autre matériel .....                          | 4 396   | 5 018   |  | 17 907  |
| AVANCES AUX DÉLÉGATIONS .....                               |         |         | EXIGIBLE À LONG TERME .....                          |         |
|   | 26 294  | 29 246  | PROVISIONS   |         |
|   | 7 612   | 10 777  | — Pour risques opérationnels .....                   | 19 695  |
| ACTIONS AVEC FINANCEMENT PROVISOIREEMENT DÉFICITAIRE        |         |         | — Pour engagements sociaux .....                     | 5 563   |
|   | 3 115   | 56      | — Pour travaux en cours ou à engager .....           | 2 341   |
| TOTAL DU BILAN .....  | 113 327 | 110 641 | FONDS POUR INVESTISSEMENTS                           |         |
| FONDS FIDUCIAIRES   |         |         | — Fonds pour investissements immobiliers .....       | 13 501  |
| — Avoirs en banque .....                                    | 165     | 176     | — Fonds pour investissements mobiliers .....         |         |
| TOTAL GÉNÉRAL .....   | 113 492 | 110 817 | • Disponible .....                                   | 4 115   |
|   |         |         | • Part affectée .....                                | 4 201   |
|   |         |         |  | 49 416  |
|   |         |         | FONDS PROPRES  | 43 965  |
|   |         |         | — Pertes et profits reportés .....                   | 183     |
|   |         |         | — Excédent de produits .....                         | 118     |
|   |         |         |  | 301     |
|   |         |         | — Réserve générale .....                             | 11 250  |
|   |         |         |  | 11 551  |
|   |         |         | TOTAL DU BILAN .....                                 | 11 433  |
|   |         |         | FONDS FIDUCIAIRES                                    | 113 327 |
|   |         |         | — Ayants droit .....                                 | 116     |
|   |         |         |  | 176     |
|   |         |         | TOTAL GÉNÉRAL .....                                  | 113 492 |
|   |         |         |  | 110 817 |

**COMPTE CUMULÉ DES DÉPENSES/CHARGES**

| <b>DÉPENSES ET/OU CHARGES</b><br>(en francs suisses)                      | <b>PRESTATIONS FINANCIÈRES</b> |                        | <b>PRESTATIONS<br/>EN NATURE<br/>ET/OU<br/>SERVICES</b> |  |
|---|--------------------------------|------------------------|---|--|
|   | <b>Structures budgétaires</b>  |                        |   |  |
|   | <b>ordinaire</b>               | <b>extraordinaires</b> |   |  |
| Directeur général, conseiller juridique, "organisation et systèmes" ..... | 1 117 283                      |                        | 1 117 283   |  |
| Secrétariat de l'Assemblée et du Conseil exécutif .....                   | 1 732 580                      |                        | 1 732 580   |  |
| Contrôleur de la gestion .....  | 253 945                        |                        | 253 945   |  |
|   | <b>3 103 808</b>               |                        | <b>3 103 808</b>  |  |
| <b>OPÉRATIONS</b>   |                                |                        |   |  |
| Direction des Opérations .....  | 998 882                        |                        | 998 882   |  |
| Division médicale .....   | 2 356 313                      |                        | 2 356 313   |  |
| Service de la détention .....   | 970 027                        |                        | 970 027   |  |
| Division des organisations internationales .....                          | 1 884 743                      |                        | 1 884 743   |  |
| Services de soutien .....   | 1 869 704                      |                        | 1 869 704   |  |
| Division des secours .....  | 2 116 570                      |                        | 2 116 570   |  |
| <b>Zones:</b>   |                                |                        |   |  |
| Europe et Amérique du Nord .....  | 492 711                        |                        | 492 711   |  |
| Afrique .....   | 4 099 703                      | 102 763 864            | 106 863 567   |  |
| Asie et Pacifique .....   | 3 753 504                      | 44 767 832             | 48 521 336  |  |
| Moyen-Orient et Afrique du Nord .....                                     | 12 303 388                     | 22 922 646             | 35 226 034  |  |
| Amérique latine .....   | 5 139 244                      | 20 108 424             | 25 247 668  |  |
| Agence centrale de Recherches .....                                       | 4 660 726                      | —                      | 4 660 726   |  |
|   | <b>40 645 515</b>              | <b>190 562 766</b>     | <b>231 208 281</b>                                      |  |
| Département des Affaires financières et administratives .....             | 14 685 900                     |                        | 14 685 900  |  |
| Département du personnel .....  | 8 891 844                      |                        | 8 891 844   |  |
| Département de la doctrine et du droit .....                              | 5 668 297                      |                        | 5 668 297   |  |
| Département de l'information .....  | 15 520 184                     |                        | 15 520 184  |  |
| Gestion unifiée de l'information et de la documentation .....             | 1 036 424                      |                        | 1 036 424   |  |
| Division du financement .....   | 810 279                        |                        | 810 279   |  |
| <b>AUTRES ACTIVITÉS</b>   |                                |                        |   |  |
| Exercées par le CICR:   |                                |                        |   |  |
| Personnel en formation .....  | 163 059                        |                        | 163 059   |  |
| Réservistes .....   | 23 979                         |                        | 23 979  |  |
| Placées sous la responsabilité du CICR:                                   |                                |                        |   |  |
| Service international de Recherches, Arolsen .....                        | 252 988                        |                        | 252 988   |  |
|   | 440 026                        |                        | 440 026   |  |
|   | <b>90 802 277</b>              | <b>190 562 766</b>     | <b>281 365 043</b>                                      |  |
|   |                                |                        | <b>57 436 302</b>                                       |  |

\* dont Fr.s. 1 908 366 pour le budget ordinaire.

| RECETTES ET/OU PRODUITS<br>(en francs suisses)                                    | PRESTATIONS FINANCIÈRES |                 |  | PRESTATIONS<br>EN NATURE<br>ET/OU<br>SERVICES |  |
|---|-------------------------|-----------------|--|---|--|
|   | Structures budgétaires  |                 | Total des<br>opérations<br>financières |   |  |
|   | ordinaire               | extraordinaires |  |   |  |
| CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS   |                         |                 |  |   |  |
| — Gouvernements .....   | 75 007 111              | 156 195 532     | 231 202 643                            | 22 838 963                                    |  |
| — Cantons suisses .....   | 1 660 000               |                 | 1 660 000                              |   |  |
| — Communes suisses .....  | 281 500                 |                 | 281 500                                |   |  |
| — C.E.E. .....  |                         | 12 902 226      | 12 902 226                             | 11 164 299                                    |  |
| CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS NATIONALES   | 76 948 611              | 169 097 758     | 246 046 369                            | 34 003 262                                    |  |
| CONTRIBUTIONS DE SOURCES PRIVÉES  | 5 579 037               | 9 061 333       | 14 640 370                             | 22 693 241                                    |  |
| — Association de soutien .....  | 390 000                 | —               | 390 000                                |   |  |
| — Entreprises suisses .....   | 216 069                 | —               | 216 069                                |   |  |
| — Dons et legs .....  | 2 016 879               | 2 368 151       | 4 385 030                              |   |  |
| — Collecte personnalisée auprès du peuple suisse .....                            | 255 519                 | —               | 255 519                                |   |  |
| — Autres recettes .....   |                         | 25 092          | 25 092                                 | 739 799                                       |  |
| REVENUS FINANCIERS ET DIVERS  | 2 878 467               | 2 393 243       | 5 271 710                              | 739 799                                       |  |
| — Placements, portefeuille et fondations .....                                    | 1 545 085               |                 | 1 545 085                              |   |  |
| — Dissolution de provisions .....   | 875 924                 |                 | 875 924                                |   |  |
| — Régularisation des exercices antérieurs/autres recettes<br>et/ou produits ..... | 2 901 466               |                 | 2 901 466                              |   |  |
| — Actions de secours:<br>• Recettes diverses .....                                | 1 154 604               |                 | 1 154 604                              |   |  |
|   | 6 477 079               |                 | 6 477 079                              |   |  |
| A reporter  | 91 883 194              | 180 552 334     | 272 435 528                            | 57 436 302                                    |  |
|   |                         |                 |  |   |  |

**COMPTE CUMULÉ DES DÉPENSES/CHARGES**

| DÉPENSES ET/OU CHARGES<br>(en francs suisses)                                       | PRESTATIONS FINANCIÈRES |                 |  | PRESTATIONS<br>EN NATURE<br>ET/OU<br>SERVICES |  |
|---|-------------------------|-----------------|--|---|--|
|   | Structures budgétaires  |                 | Total des<br>opérations<br>financières |   |  |
|   | ordinaire               | extraordinaires |  |   |  |
| Report  | 90 802 277              | 190 562 766     | 281 365 043                            | 57 436 302                                    |  |
| AUTRES DÉPENSES ET/OU CHARGES   |                         |                 |  |   |  |
| Attribution à provisions pour risques opérationnels .....                           | 4 000 000               |                 | 4 000 000                              |   |  |
| Attribution au Fonds spécial en faveur des handicapés .....                         | 1 000 000               |                 | 1 000 000                              |   |  |
| Attribution à Provisions pour travaux en cours .....                                | 300 000                 |                 | 300 000                                |   |  |
| Attribution au Fonds pour Investissements en immeubles et travaux immobiliers ..... | 1 850 000               |                 | 1 850 000                              |   |  |
| Amortissements sur immeubles .....  | 2 924 910               |                 | 2 924 910                              |   |  |
| Régularisation des exercices antérieurs; autres dépenses ou charges .....           | 123 548                 |                 | 123 548                                |   |  |
|   | 10 198 458              |                 | 10 198 458                             |   |  |
| REPORT  |                         |                 |  |   |  |
| Programmes à réaliser dès 1989 .....  | 1 718 808               |                 | 1 718 808                              |   |  |
| RÉSULTAT  |                         |                 |  |   |  |
| Excédent de recettes et/ou produits .....   | 118 047                 |                 | 118 047                                |   |  |
|   |                         |                 |  |   |  |
| TOTAL   |                         | 102 837 590     | 190 562 766                            | 293 400 356                                   |  |
|   |                         |                 |  | 57 436 302                                    |  |
|   |                         |                 |  |   |  |

**ET RECETTES/PRODUITS DE L'EXERCICE 1988**

(suite) TABLEAU II

| RECETTES ET/OU PRODUITS<br>(en francs suisses)   | PRESTATIONS FINANCIÈRES |                 |  | PRESTATIONS<br>EN NATURE<br>ET/OU<br>SERVICES |  |
|--|-------------------------|-----------------|--|---|--|
|  | Structures budgétaires  |                 | Total des<br>opérations<br>financières |   |  |
|  | ordinaire               | extraordinaires |  |   |  |
| Report   | 91 883 194              | 180 552 334     | 272 435 528                            | 57 436 302                                    |  |
| PARTICIPATION DES<br>BUDGETS EXTRAORDINAIRES .....   | 10 954 396              |                 | 10 954 396                             |   |  |
| REPORT<br>Excédent de dépenses porté en diminution des fonds<br>pour actions à financement spécial ..... |                         | 10 010 432      | 10 010 432                             |   |  |
| TOTAL  | 102 837 590             | 190 562 766     | 293 400 356                            | 57 436 302                                    |  |
|  |                         |                 |  |   |  |

## DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1988 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Fr.s. x 1 000

| GENRE D'ACTIVITÉ |  | Budget ordinaire et charges hors budget Fr.s. | Budgets extra-ordinaires Fr.s. | TOTAL Fr.s. | %    |
|------------------|--|---|--------------------------------|-------------|------|
| 1.               | <b>ACTIVITÉS CONVENTIONNELLES ET EXTRA-CONVENTIONNELLES</b>  |   |                                |             |      |
| 1.1.             | ACTIVITÉS DE PROTECTION en faveur des victimes de conflits ou de troubles internes, de prisonniers de guerre, détenus politiques, réfugiés, populations civiles déplacées.                                     |   |                                |             |      |
|                  | EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD .....   | 493   | —                              | 493         |      |
|                  | AFRIQUE .....  | 2 998   | 10 850                         | 13 848      |      |
|                  | ASIE ET PACIFIQUE .....  | 3 112   | 8 220                          | 11 332      |      |
|                  | MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD .....  | 11 289  | 11 919                         | 23 208      |      |
|                  | AMÉRIQUE LATINE .....  | 4 862   | 4 594                          | 9 456       |      |
|                  | SIÈGE .....  | 1 969   | —                              | 1 969       |      |
| 1.2.             | AGENCE CENTRALE DE RECHERCHES  | 24 723  | 35 583                         | 60 306      | 17,3 |
|                  | Enregistrement des prisonniers de guerre et des détenus politiques. Recherche de disparus, attestations de captivité, transmission de messages familiaux, formation des Sociétés nationales dans ces domaines. |   |                                |             |      |
|                  | EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD (y compris mandat du CICR auprès du Service international de Recherches, Arolsen-RFA) .....   | 1 603   | —                              | 1 603       |      |
|                  | AFRIQUE .....  | 414   | 2 201                          | 2 615       |      |
|                  | ASIE ET PACIFIQUE .....  | 718   | 2 322                          | 3 040       |      |
|                  | MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD .....  | 630   | 3 040                          | 3 670       |      |
|                  | AMÉRIQUE LATINE .....  | 229   | 834                            | 1 063       |      |
|                  | SIÈGE .....  | 1 768   | —                              | 1 768       |      |
| 1.3.             | ASSISTANCE MÉDICALE  | 5 362   | 8 397                          | 13 759      | 4,0  |
|                  | EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD .....   | —   | 3                              | 3           |      |
|                  | AFRIQUE .....  | —   | 13 448                         | 13 448      |      |
|                  | ASIE ET PACIFIQUE (y compris INDSEC) .....   | —   | 28 831                         | 28 831      |      |
|                  | MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD .....  | 966   | 3 011                          | 3 977       |      |
|                  | AMÉRIQUE LATINE .....  | 10  | 3 274                          | 3 284       |      |
|                  | SIÈGE .....  | 2 356   | —                              | 2 356       |      |
| 1.4.             | ASSISTANCE MATÉRIELLE, SECOURS, y compris transports   | 3 332   | 48 567                         | 51 899      | 14,9 |
|                  | EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD .....   | —   | —                              | —           |      |
|                  | AFRIQUE .....  | —   | 100 413                        | 100 413     |      |
|                  | ASIE ET PACIFIQUE .....  | 21  | 3 283                          | 3 304       |      |
|                  | MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD .....  | 524   | 1 532                          | 2 056       |      |
|                  | AMÉRIQUE LATINE .....  | 1 406   | 6 360                          | 7 766       |      |
|                  | SIÈGE .....  | 2 117   | —                              | 2 117       |      |
| 1.5.             | AIDE AUX SOCIÉTÉS NATIONALES DE CROIX-ROUGE ET CROISSANT-ROUGE   | 4 068   | 111 588                        | 115 656     | 33,1 |
|                  | EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD .....   | —   | —                              | —           |      |
|                  | AFRIQUE .....  | 401   | 2 023                          | 2 424       |      |
|                  | ASIE ET PACIFIQUE .....  | 28  | 421                            | 449         |      |
|                  | MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD .....  | 12  | 4 102                          | 4 114       |      |
|                  | AMÉRIQUE LATINE .....  | 3   | 2 641                          | 2 644       |      |
|                  | SIÈGE .....  | 143   | —                              | 143         |      |
|                  | A reporter   | 587   | 9 187                          | 9 774       | 2,8  |
|                  |  | 38 072  | 213 322                        | 251 394     |      |

## DÉPENSES ET CHARGES DE L'EXERCICE 1988 RÉPARTIES PAR GENRE D'ACTIVITÉ

(y compris dons en nature et services)

Chiffres en Fr.s. x 1 000

| GENRE D'ACTIVITÉ |  | Budget ordinaire et charges hors budget Fr.s.         | Budgets extra-ordinaires Fr.s.               | TOTAL Fr.s.                                       | %     |
|------------------|--|---|--|---|-------|
| 1.6.             | PROMOTION DU DROIT INTERNATIONAL HUMANITAIRE<br>Affirmation, diffusion, développement des relations avec les gouvernements et les Sociétés nationales. Séminaires et conférences à l'adresse des gouvernements, universités, forces armées et Sociétés nationales. Missions itinérantes. Diffusion de la doctrine et missions en vue d'obtenir la ratification des Protocoles additionnels.<br>AFRIQUE .....<br>ASIE ET PACIFIQUE .....<br>MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD .....<br>AMÉRIQUE LATINE .....<br>SIÈGE, y compris EUROPE ET AMÉRIQUE DU NORD ..... | Report<br>38 072<br>580<br>264<br>42<br>236<br>20 712 | 213 322<br>2 236<br>1 073<br>172<br>743<br>— | 251 394<br>2 816<br>1 337<br>214<br>979<br>20 712 |       |
| 2.               | SUPPORT OPÉRATIONNEL DES DÉLÉGATIONS .....   | 21 834  | 4 224  | 26 058  | 7,5   |
| 3.               | ACTIVITÉS DE SOUTIEN CICR SIÈGE ET TERRAIN   |   | 28 544                                       | 28 544  | 8,2   |
| 3.1.             | POLITIQUE GÉNÉRALE ET CONDUITE DES OPÉRATIONS ET ACTIVITÉS .....   | 2 229   |  | 2 229   |       |
| 3.2.             | PERSONNEL — administration du personnel et gestion du personnel siège .....  | 4 512   |  | 4 512   |       |
|                  | — recrutement, gestion et coordination des mouvements du personnel terrain .....   | 3 254   |  | 3 254   |       |
|                  | — frais de formation du personnel .....  | 1 313   |  | 1 313   |       |
| 3.3.             | ACTIVITÉS DE RECHERCHE DU FINANCEMENT DU CICR<br>auprès des gouvernements, Sociétés nationales et autres donateurs .....   | 1 100   |  | 1 100   |       |
| 3.4.             | SERVICES DE SOUTIEN AUX OPÉRATIONS<br>Télécommunications, informatique, traductions, traitement de textes .....  | 8 488   |  | 8 488   |       |
| 4.               | ACTIVITÉS DE GESTION   | 20 896  |  | 20 896  | 6,0   |
| 4.1.             | GESTION FINANCIÈRE, COMPTABILITÉ .....   | 2 544   |  | 2 544   |       |
| 4.2.             | CONTRÔLE DE GESTION (AUDIT) .....  | 90  |  | 90  |       |
| 4.3.             | ÉDITION, TRANSMISSION D'INFORMATIONS, ARCHIVAGE .....  | 3 377   |  | 3 377   |       |
| 4.4.             | SERVICES D'INTENDANCE, ENTRETIEN DES BÂTIMENTS ET DES INSTALLATIONS .....  | 3 626   |  | 3 626   |       |
| 4.5.             | SERVICES GÉNÉRAUX ET ADMINISTRATION .....  | 2 270   |  | 2 270   |       |
| 5.               | DÉPENSES ET CHARGES SPÉCIALES HORS-BUDGET  | 11 907  |  | 11 907  | 3,3   |
| 5.1.             | ATTRIBUTION À PROVISIONS POUR RISQUES OPÉRATIONNELS .....  | 4 000   |  | 4 000   |       |
| 5.2.             | ATTRIBUTION AU FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS .....  | 1 000   |  | 1 000   |       |
| 5.3.             | ATTRIBUTION À PROVISIONS POUR TRAVAUX EN COURS .....   | 300   |  | 300   |       |
| 5.4.             | ATTRIBUTION AU FONDS POUR INVESTISSEMENTS EN IMMEUBLES<br>ET TRAVAUX IMMOBILIERS .....   | 1 850   |  | 1 850   |       |
| 5.5.             | AMORTISSEMENTS SUR IMMEUBLES .....   | 2 925   |  | 2 925   |       |
| 5.6.             | AUTRES DÉPENSES ET CHARGES DIVERSES .....  | 124   |  | 124   |       |
|                  | TOTAL TOUTES ACTIVITÉS ET CHARGES  | 10 199  |  | 10 199  | 2,9   |
|                  |  | 102 908   | 246 090                                      | 348 998   | 100,0 |
|                  |  |   |  |   |       |

**ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES GOUVERNEMENTS**

(en francs suisses)

| PAYS                                    | Structures financières |                    |                 | TOTAL       | Prestations en nature et/ou en services |  |  |
|---|------------------------|--------------------|-----------------|-------------|---|--|--|
|   | Ordinaire              |                    | extraordinaires |             |   |  |  |
|   | régulières             | années antérieures |                 |             |   |  |  |
| Afrique du Sud .....                    | 32 170                 |                    |                 | 32 170      |   |  |  |
| Allemagne, République fédérale d' ..... | 1 166 950              |                    | 13 080 918      | 14 247 868  | 1 820 185                               |  |  |
| Angola .....                            | 29 131                 |                    |                 | 29 131      |   |  |  |
| Arabie Saoudite .....                   | 300 000*               | (210 000)          |                 | 90 000      |   |  |  |
| Arabie Saoudite .....                   | 1 550 000              |                    |                 | 1 550 000   |   |  |  |
| Argentine .....                         | 45 375*                | 3 025              |                 | 48 400      |   |  |  |
| Australie .....                         | 592 176                |                    | 1 206 674       | 1 798 850   |   |  |  |
| Autriche .....                          | 217 685                |                    | 177 000         | 394 685     |   |  |  |
| Bahamas .....                           | 7 000                  |                    |                 | 7 000       |   |  |  |
| Bahrein .....                           | 75 000*                | 70 000             |                 | 145 000     |   |  |  |
| Barbade .....                           | 1 600                  |                    |                 | 1 600       |   |  |  |
| Belgique .....                          | 202 500*               |                    |                 | 202 500     |   |  |  |
| Belgique .....                          | 201 602                | 240 629            | 78 246          | 520 477     |   |  |  |
| Biélorussie .....                       | 4 000                  |                    |                 | 4 000       |   |  |  |
| Birmanie .....                          | 15 000                 |                    |                 | 15 000      |   |  |  |
| Botswana .....                          | 791                    |                    |                 | 791         |   |  |  |
| Brésil .....                            | 50 750                 |                    | 1 530           |             | 52 280                                  |  |  |
| Canada .....                            | 1 667 412              |                    | 14 311 602      | 15 979 014  | 3 481 864                               |  |  |
| Chili .....                             | 30 000                 | 2 750              |                 | 32 750      |   |  |  |
| Chine .....                             | 350 000*               |                    |                 | 350 000     |   |  |  |
| Chypre .....                            | 27 000                 |                    |                 | 27 000      |   |  |  |
| Colombie .....                          | 123 313                |                    |                 | 123 313     |   |  |  |
| Corée, République de .....              | 240 000                |                    |                 | 240 000     |   |  |  |
| Costa Rica .....                        | 20 339                 |                    |                 | 20 339      |   |  |  |
| Cuba .....                              | 14 084                 |                    |                 | 14 084      |   |  |  |
| Danemark .....                          | 1 066 520              |                    | 6 444 613       | 7 511 133   | 891 921                                 |  |  |
| Djibouti .....                          | 15 000                 |                    |                 | 15 000      |   |  |  |
| Egypte .....                            | 97 500*                | 17 500             |                 | 115 000     |   |  |  |
| Emirats Arabes Unis .....               |                        | 145 000            |                 | 145 000     |   |  |  |
| Equateur .....                          | 8 420                  | 18 186             |                 | 26 606      |   |  |  |
| Espagne .....                           | 494 704                |                    |                 | 494 704     |   |  |  |
| Etats-Unis d'Amérique .....             | 6 300 000              |                    | 35 016 053      | 41 316 053  | 3 284 145                               |  |  |
| Fidji .....                             | 10 415                 |                    |                 | 10 415      |   |  |  |
| Finlande .....                          | 678 518                |                    | 2 322 733       | 3 001 251   | 2 861 093                               |  |  |
| France .....                            | 1 660 500              |                    | 1 660 500       | 3 321 000   |   |  |  |
| Ghana .....                             | 14 000                 |                    |                 | 14 000      |   |  |  |
| Grèce .....                             | 183 400                |                    |                 | 183 400     |   |  |  |
| Honduras .....                          | 1 500*                 | 50                 |                 | 1 550       |   |  |  |
| Hongrie .....                           | 10 000                 |                    |                 | 10 000      |   |  |  |
| Inde .....                              | 19 840                 |                    |                 | 19 840      |   |  |  |
| Indonésie .....                         | 87 633                 |                    |                 | 87 633      |   |  |  |
| Irlande .....                           | 133 260                |                    | 43 460          | 176 720     |   |  |  |
| Islande .....                           | 40 000                 |                    | 35 246          | 75 246      |   |  |  |
| Israël .....                            | 36 000                 |                    |                 | 36 000      |   |  |  |
| Italie .....                            | 3 955 000              |                    | 5 572 130       | 9 527 130   | 1 218 719                               |  |  |
| Japon .....                             | 1 593 000              |                    | 4 106 400       | 5 699 400   |   |  |  |
| Jordanie .....                          | 63 653                 |                    |                 | 63 653      |   |  |  |
| Koweit .....                            | 200 000*               |                    |                 | 200 000     |   |  |  |
| Laos .....                              | 3 920                  |                    |                 | 3 920       |   |  |  |
| Liban .....                             | 258                    | 71                 |                 | 329         |   |  |  |
| Libye .....                             | 25 834                 | 129 166            |                 |             | 155 000                                 |  |  |
| Liechtenstein .....                     | 100 000                |                    |                 |             | 100 000                                 |  |  |
| Luxembourg .....                        | 9 785                  |                    | 41 754          | 51 539      |   |  |  |
| Malaisie .....                          | 28 752                 |                    |                 | 28 752      |   |  |  |
| Malte .....                             | 2 521                  |                    |                 | 2 521       |   |  |  |
| A reporter                              | 23 803 811             | 417 907            | 84 097 329      | 108 319 047 | 13 557 927                              |  |  |

\* Contributions attendues pour un total de Fr.s. 1 337 375.

(en francs suisses)

| PAYS   | Structures financières |                       |                    | TOTAL              | Prestations<br>en nature<br>et/ou<br>en services |  |  |
|--|------------------------|-----------------------|--------------------|--------------------|--|--|--|
|  | Ordinaire              |                       | extraordinaire     |                    |  |  |  |
|  | régulières             | années<br>antérieures |                    |                    |  |  |  |
| Report   | 23 803 811             | 417 907               | 84 097 329         | 108 319 047        | 13 557 927                                       |  |  |
| Maroc .....  | 15 237                 |                       |                    | 15 237             |  |  |  |
| Maurice .....  | 16 000                 |                       |                    | 16 000             |  |  |  |
| Mauritanie .....                                     |                        | 14 000                |                    | 14 000             |  |  |  |
| Mexique .....  | 28 000                 | 1 036                 |                    | 29 036             |  |  |  |
| Monaco .....   | 26 000                 |                       |                    | 26 000             |  |  |  |
| Mongolie .....                                       | 1 000                  | 1 000                 |                    | 2 000              |  |  |  |
| Norvège .....  | 456 663                |                       | 4 455 720          | 4 912 383          |  |  |  |
| Nouvelle-Zélande .....                               | 165 375                |                       | 247 145            | 412 520            |  |  |  |
| Pakistan .....                                       | 13 000*                | 2 729                 |                    | 15 729             |  |  |  |
| Paraguay .....                                       |                        | 6 763                 |                    | 6 763              |  |  |  |
| Pays-Bas .....                                       | 705 713                |                       | 5 968 308          | 6 674 021          | 375 333  |  |  |
| Pologne .....  | 60 000                 |                       |                    | 60 000             |  |  |  |
| Portugal .....                                       | 145 000                |                       | 77 890             | 222 890            |  |  |  |
| Qatar .....  |                        |                       | 75 000             | 75 000             |  |  |  |
| République démocratique allemande .....              | 5 000                  |                       |                    | 5 000              |  |  |  |
| Royaume-Uni .....                                    | 1 155 375              |                       | 22 309 649         | 23 465 024         | 2 600 182  |  |  |
| Rwanda .....   | 17 250                 |                       |                    | 17 250             |  |  |  |
| Saint-Marin .....                                    | 14 000                 |                       |                    | 14 000             |  |  |  |
| Salvador .....                                       | 22 500*                |                       | 24 000             | 46 500             |  |  |  |
| Seychelles .....                                     | 800                    |                       |                    | 800                |  |  |  |
| Singapour .....                                      | 14 000                 |                       |                    | 14 000             |  |  |  |
| Sri-Lanka .....                                      | 3 956                  |                       |                    | 3 956              |  |  |  |
| Saint-Vincent et Grenadines .....                    | 7 250                  |                       |                    | 7 250              |  |  |  |
| Suède .....  | 1 689 198              |                       | 22 679 469         | 24 368 667         | 2 477 239  |  |  |
| Suisse .....   | 45 600 000             |                       | 16 360 022         | 61 960 022         | 3 828 282  |  |  |
| Tchécoslovaquie .....                                | 100 000                |                       |                    | 100 000            |  |  |  |
| Thaïlande .....                                      | 20 911                 |                       |                    | 20 911             |  |  |  |
| Tonga .....  | 8 930                  |                       | 552                | 9 482              |  |  |  |
| Trinité et Tobago .....                              | 1 336                  |                       |                    | 1 336              |  |  |  |
| Tunisie .....  | 14 400                 |                       |                    | 14 400             |  |  |  |
| Turquie .....  | 68 331                 |                       |                    | 68 331             |  |  |  |
| Ukraine .....  | 16 000                 |                       |                    | 16 000             |  |  |  |
| U.R.S.S. .....                                       | 130 000                |                       |                    | 130 000            |  |  |  |
| Uruguay .....  | 30 000*                |                       |                    | 30 000             |  |  |  |
| Venezuela .....                                      | 73 387                 |                       |                    | 73 387             |  |  |  |
| Viet Nam .....                                       | 1 600                  |                       |                    | 1 600              |  |  |  |
| Yémen, République arabe du .....                     | 7 750                  |                       |                    | 7 750              |  |  |  |
| Yémen, République démocratique et populaire du ..... | 2 900                  |                       |                    | 2 900              |  |  |  |
| Yougoslavie .....                                    | 15 670                 |                       |                    | 15 670             |  |  |  |
| Zimbabwe .....                                       | 7 781                  |                       |                    | 7 781              |  |  |  |
| <b>TOTAL GOUVERNEMENTS</b>                           | <b>74 464 124</b>      | <b>542 987</b>        | <b>156 195 532</b> | <b>231 202 643</b> | <b>22 838 963</b>                                |  |  |
| Canton de Berne .....                                | 60 000                 |                       |                    | 60 000             |  |  |  |
| Etat de Genève (Canton) .....                        | 1 500 000              |                       |                    | 1 500 000          |  |  |  |
| Canton du Tessin .....                               | 100 000                |                       |                    | 100 000            |  |  |  |
| Commune de Bellinzona .....                          | 10 000                 |                       |                    | 10 000             |  |  |  |
| Commune de Cologny .....                             | 10 000                 |                       |                    | 10 000             |  |  |  |
| Ville de Genève .....                                | 250 000                |                       |                    | 250 000            |  |  |  |
| Commune de Minusio .....                             | 3 000                  |                       |                    | 3 000              |  |  |  |
| Commune de Vandoeuvres .....                         | 5 000                  |                       |                    | 5 000              |  |  |  |
| Commune du Grand-Saconnex .....                      | 3 500                  |                       |                    | 3 500              |  |  |  |
| C. E. E. aide d'urgence .....                        |                        |                       | 6 933 377          | 6 933 377          | 11 164 299**                                     |  |  |
| C. E. E. aide alimentaire .....                      |                        |                       | 5 968 849          | 5 968 849          |  |  |  |
| <b>TOTAL COLLECTIVITÉS PUBLIQUES</b>                 | <b>1 941 500</b>       |                       | <b>12 902 226</b>  | <b>14 843 726</b>  | <b>11 164 299</b>                                |  |  |
| <b>TOTAL GÉNÉRAL</b>                                 | <b>76 405 624</b>      | <b>542 987</b>        | <b>169 097 758</b> | <b>246 046 369</b> | <b>34 003 262</b>                                |  |  |

\*\* Une contribution en espèces du gouvernement suédois de 11 100 000 couronnes suédoises (Fr.s. 2 477 239) a été comptabilisée comme un don en nature.

**ÉTAT DES CONTRIBUTIONS DES SOCIÉTÉS**

(en francs suisses)

| PAYS                                    | Structures financières |                    |                 | TOTAL     | Prestations en nature et/ou en services |  |  |
|---|------------------------|--------------------|-----------------|-----------|---|--|--|
|   | Ordinaire              |                    | Extraordinaires |           |   |  |  |
|   | régulières             | années antérieures |                 |           |   |  |  |
| Afghanistan .....                       | 7 860                  |                    |                 | 7 860     |   |  |  |
| Afrique du Sud .....                    | 9 625                  |                    |                 | 9 625     |   |  |  |
| Allemagne, République fédérale d' ..... | 488 015                |                    | 344 389         | 832 404   | 1 382 685                               |  |  |
| Australie .....                         | 153 935                |                    | 130 568         | 284 503   | 237 280                                 |  |  |
| Autriche .....                          | 49 130                 |                    | 220 000         | 269 130   | 233 488                                 |  |  |
| Bahamas .....                           | 3 275                  |                    |                 | 3 275     |   |  |  |
| Bangladesh .....                        | 3 265                  |                    |                 | 3 265     |   |  |  |
| Barbade .....                           | 655                    |                    |                 | 655       |   |  |  |
| Belgique .....                          | 60 265                 |                    |                 | 60 265    | 694 730                                 |  |  |
| Brésil .....                            |                        |                    | 384 871         | 384 871   |   |  |  |
| Bulgarie .....                          | 6 250                  |                    |                 | 6 250     |   |  |  |
| Canada .....                            | 67 545                 |                    | 398 032         | 465 577   | 572 397                                 |  |  |
| Cap-Vert .....                          | 655                    |                    |                 | 655       |   |  |  |
| Chili .....                             | 7 860                  |                    |                 | 7 860     |   |  |  |
| Chine .....                             | 94 985                 |                    |                 | 94 985    |   |  |  |
| Colombie .....                          | 23 580                 |                    |                 | 23 580    |   |  |  |
| Corée, République de .....              | 51 095                 |                    | 7 080           | 58 175    |   |  |  |
| Costa Rica .....                        | 1 160                  |                    |                 | 1 160     |   |  |  |
| Cuba .....                              |                        |                    |                 | 0         | 660                                     |  |  |
| Danemark .....                          | 70 894                 |                    | 340 461         | 411 355   | 1 605 544                               |  |  |
| Equateur .....                          | 1 450                  |                    |                 | 1 450     |   |  |  |
| Espagne .....                           | 153 935                |                    | 25 200          | 179 135   | 256 217                                 |  |  |
| Etats-Unis d'Amérique .....             | 525 035                | 97 500             | 550 123         | 1 172 658 | 303 752                                 |  |  |
| Fidji .....                             | 1 965                  |                    |                 | 1 965     |   |  |  |
| Finlande .....                          | 121 975                |                    | 1 119 607       | 1 241 582 | 3 413 240                               |  |  |
| France .....                            | 239 095                |                    | 395 100         | 634 195   | 687 098                                 |  |  |
| Grèce .....                             | 34 065                 |                    |                 | 34 065    |   |  |  |
| Haïti .....                             | 4 103                  |                    |                 | 4 103     |   |  |  |
| Honduras .....                          | 6 049                  |                    |                 | 6 049     |   |  |  |
| Hongrie .....                           | 5 000                  |                    |                 | 5 000     |   |  |  |
| Inde .....                              |                        | 33 895             |                 | 33 895    |   |  |  |
| Indonésie .....                         | 13 640                 | 14 640             |                 | 28 280    |   |  |  |
| Iran .....                              | 39 304                 |                    |                 | 39 304    | 7 595                                   |  |  |
| Irlande .....                           | 11 790                 |                    | 3 325           | 15 115    | 134 379                                 |  |  |
| Islande .....                           |                        |                    | 10 000          | 10 000    | 159 235                                 |  |  |
| Italie .....                            | 116 550                |                    | 44 916          | 161 466   | 774 733                                 |  |  |
| Japon .....                             | 555 221                |                    | 769 938         | 1 325 159 | 101 377                                 |  |  |
| Kenya .....                             | 800*                   |                    |                 | 800       |   |  |  |
| Liban .....                             | 3 275                  |                    |                 | 3 275     |   |  |  |
| Liberia .....                           | 750                    |                    |                 | 750       |   |  |  |
| A reporter                              |                        | 2 934 051          | 146 035         | 4 743 610 | 7 823 696                               |  |  |
|   |                        |                    |                 |           | 10 564 410                              |  |  |

\* Contribution attendue Fr.s. 800.

NATIONALES POUR L'EXERCICE 1988

TABLEAU V

(en francs suisses)

| PAYS                                    | Structures financières |                       |                 | TOTAL     | Prestations<br>en nature<br>et/ou<br>en services |  |  |
|---|------------------------|-----------------------|-----------------|-----------|--|--|--|
|   | Ordinaire              |                       | Extraordinaires |           |  |  |  |
|   | régulières             | années<br>antérieures |                 |           |  |  |  |
| Report                                  | 2 934 051              | 146 035               | 4 743 610       | 7 823 696 | 10 564 410                                       |  |  |
| Libye .....                             | 1 300 000              |                       |                 | 1 300 000 |  |  |  |
| Liechtenstein .....                     | 7 500                  | 7 500                 | 65 560          | 80 560    |  |  |  |
| Luxembourg .....                        | 22 925                 |                       |                 | 22 925    |  |  |  |
| Malaisie .....                          | 6 550                  |                       |                 | 6 550     |  |  |  |
| Maroc .....                             | 1 809                  |                       |                 | 1 809     |  |  |  |
| Maurice .....                           | 534                    |                       |                 | 534       |  |  |  |
| Mauritanie .....                        | 1 965                  |                       |                 | 1 965     |  |  |  |
| Monaco .....                            | 14 410                 |                       | 6 075           | 20 485    |  |  |  |
| Nicaragua .....                         |                        | 2 100                 |                 | 2 100     |  |  |  |
| Nigeria .....                           | 1 950                  | 1 950                 |                 | 3 900     |  |  |  |
| Norvège .....                           | 22 400                 |                       | 264 490         | 286 890   | 1 019 247  |  |  |
| Nouvelle-Zélande .....                  | 30 013                 |                       | 6 370           | 36 383    | 822 608  |  |  |
| Pakistan .....                          | 11 770                 |                       |                 | 11 770    |  |  |  |
| Pays-Bas .....                          | 106 120                |                       | 1 151 865       | 1 257 985 | 1 735 076  |  |  |
| Pologne .....                           | 39 320                 |                       |                 | 39 320    | 460 800  |  |  |
| Portugal .....                          | 15 720                 |                       |                 | 15 720    |  |  |  |
| Qatar .....                             | 3 275                  |                       |                 | 3 275     |  |  |  |
| République démocratique allemande ..... | 10 000                 |                       |                 | 10 000    |  |  |  |
| Royaume-Uni .....                       | 229 270                |                       | 487 983         | 717 253   | 1 575 779  |  |  |
| Rwanda .....                            | 1 965                  |                       |                 | 1 965     |  |  |  |
| Singapour .....                         | 2 979                  |                       |                 | 2 979     |  |  |  |
| Soudan .....                            | 6 348                  |                       |                 | 6 348     |  |  |  |
| Suède .....                             | 271 709                |                       | 2 335 380       | 2 607 089 | 4 622 951  |  |  |
| Suisse .....                            | 77 950                 |                       |                 | 77 950    | 1 053 269  |  |  |
| Suriname .....                          | 649                    |                       |                 | 649       |  |  |  |
| Syrie .....                             | 8 592                  | 8 593                 |                 | 17 185    |  |  |  |
| Tanzanie .....                          | 600                    |                       |                 | 600       |  |  |  |
| Tchécoslovaquie .....                   | 36 000                 |                       |                 | 36 000    |  |  |  |
| Thaïlande .....                         | 36 685                 |                       |                 | 36 685    |  |  |  |
| Trinité et Tobago .....                 | 2 620                  |                       |                 | 2 620     |  |  |  |
| Turquie .....                           |                        |                       |                 | 0         | 28 777   |  |  |
| Uruguay .....                           | 1 000                  |                       |                 | 1 000     |  |  |  |
| U. R. S. S. .....                       | 195 000                |                       |                 | 195 000   |  |  |  |
| Venezuela .....                         | 3 200                  |                       |                 | 3 200     |  |  |  |
| Viet Nam .....                          | 7 980                  |                       |                 | 7 980     |  |  |  |
| SOUS-TOTAL                              |                        | 5 412 859             | 166 178         | 9 061 333 | 14 640 370                                       |  |  |
| L. S. C. R. .....                       |                        |                       |                 |           | 21 882 917                                       |  |  |
| TOTAL GÉNÉRAL                           |                        | 5 412 859             | 166 178         | 9 061 333 | 14 640 370                                       |  |  |
|   |                        |                       |                 |           | 22 693 241                                       |  |  |

**CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS**

(en francs suisses)

| <b>DONATEURS</b>                   | <b>AFRIQUE</b>          | <b>ASIE</b>          |                            |                  |                    |                                   |                           |
|------------------------------------|-------------------------|----------------------|----------------------------|------------------|--------------------|-----------------------------------|---------------------------|
|                                    |                         | <b>Appel général</b> | <b>Kampuchéa/Thaïlande</b> | <b>Indonésie</b> | <b>Philippines</b> | <b>Victimes du conflit afghan</b> | <b>Viet Nam ex-Indsec</b> |
| <b>Gouvernements</b>               |                         |                      |                            |                  |                    |                                   |                           |
| Allemagne, République fédérale d'. | 5 125 635               | 250 000              |                            | 955 183          | 2 767 600          |                                   | 3 972 783                 |
| Australie                          | 250 390                 | 401 548              | 343 200                    |                  |                    |                                   | 744 748                   |
| Autriche                           | 117 000                 | 60 000               |                            |                  |                    |                                   | 60 000                    |
| Belgique                           |                         |                      |                            |                  |                    |                                   |                           |
| Canada                             | 7 199 288               | 888 001              | 38 946                     | 629 168          | 2 504 036          |                                   | 4 060 151                 |
| Danemark                           | 2 762 983               | 342 880              |                            | 214 300          | 1 699 355          |                                   | 2 256 535                 |
| Etats-Unis d'Amérique              | 30 271 153              | 1 532 500            |                            |                  | 40 000             |                                   | 1 572 500                 |
| Finlande                           | 575 011                 |                      |                            | 174 252          | 352 993            |                                   | 527 245                   |
| France                             | 246 000                 | 24 600               | 24 600                     | 135 300          |                    |                                   | 184 500                   |
| Irlande                            | 43 460                  |                      |                            |                  |                    |                                   |                           |
| Islande                            | 35 246                  |                      |                            |                  |                    |                                   |                           |
| Italie                             | 3 764 130               | 113 000              |                            | 339 000          | 339 000            |                                   | 791 000                   |
| Japon                              | 708 000                 | 2 513 400            | 41 754                     |                  |                    |                                   | 2 867 400                 |
| Luxembourg                         |                         |                      |                            |                  |                    |                                   | 41 754                    |
| Norvège                            | 2 864 863               |                      |                            |                  |                    | 1 363 485                         | 1 363 485                 |
| Nouvelle-Zélande                   | 187 495                 |                      |                            |                  |                    |                                   |                           |
| Pays-Bas                           | 3 691 000               | 44 820               | 149 000                    | 367 238          | 373 500            |                                   | 934 558                   |
| Portugal                           | 77 890                  |                      |                            |                  |                    |                                   |                           |
| Royaume-Uni                        | 15 014 849              | 132 500              |                            | 38 550           | 5 459 750          |                                   | 5 630 800                 |
| Suède                              | 9 363 433               |                      |                            | 982 439          | 3 703 246          |                                   | 4 685 685                 |
| Suisse                             | 5 436 622               | 200 000              |                            | 1 049 500        | 2 700 000          |                                   | 3 949 500                 |
|                                    | <b>Sous-total</b>       | <b>87 734 448</b>    | <b>6 545 003</b>           | <b>555 746</b>   | <b>5 238 930</b>   | <b>21 302 965</b>                 | <b>33 642 644</b>         |
| C.E.E aide d'urgence               |                         | 5 981 877            |                            |                  |                    |                                   |                           |
| C.E.E aide alimentaire             |                         | 5 635 983            |                            |                  |                    |                                   |                           |
|                                    | <b>Sous-total</b>       | <b>11 617 860</b>    |                            |                  |                    |                                   |                           |
|                                    | <b>TOTAL à reporter</b> | <b>99 352 308</b>    | <b>6 545 003</b>           | <b>555 746</b>   | <b>5 238 930</b>   | <b>21 302 965</b>                 | <b>33 642 644</b>         |

À FINANCEMENT SPÉCIAL DU CICR EN 1988

TABLEAU VI

(en francs suisses)

| MOYEN-ORIENT |            |            | AMÉRIQUE LATINE   | TOTAL       | DONATEURS                         |
|--------------|------------|------------|-------------------|-------------|-----------------------------------|
| Liban        | Irak/Iran  | TOTAL      | Amérique centrale |             |                                   |
| 998,100      | 1 246 100  | 2 244 200  | 1 738 300         | 13 080 918  | <b>Gouvernements</b>              |
| 106 666      | 104 870    | 211 536    |                   | 1 206 674   | Allemagne, République fédérale d' |
|              |            |            |                   | 177 000     | Australie                         |
|              | 78 246     | 78 246     |                   | 78 246      | Autriche                          |
| 786 460      | 927 321    | 1 713 781  | 1 338 382         | 14 311 602  | Belgique                          |
| 246 445      | 428 600    | 675 045    | 750 050           | 6 444 613   | Canada                            |
|              |            |            | 3 172 400         | 35 016 053  | Danemark                          |
| 174 993      | 348 491    | 523 484    | 696 993           | 2 322 733   | Etats-Unis d'Amérique             |
| 615 000      | 492 000    | 1 107 000  | 123 000           | 1 660 500   | Finlande                          |
|              |            |            |                   | 43 460      | France                            |
|              |            |            |                   | 35 246      | Irlande                           |
| 113 000      | 452 000    | 565 000    | 452 000           | 5 572 130   | Islande                           |
|              | 531 000    | 531 000    |                   | 4 106 400   | Italie                            |
|              | 227 372    | 227 372    |                   | 41 754      | Japon                             |
| 46 290       | 13 360     | 59 650     |                   | 4 455 720   | Luxembourg                        |
| 186 750      | 605 500    | 792 250    | 550 500           | 247 145     | Norvège                           |
|              |            |            |                   | 5 968 308   | Nouvelle-Zélande                  |
| 514 000      | 514 000    | 1 028 000  | 636 000           | 77 890      | Pays-Bas                          |
| 1 845 000    | 2 202 658  | 4 047 658  | 4 582 693         | 22 309 649  | Portugal                          |
| 1 870 000    | 3 100 000  | 4 970 000  | 2 003 900         | 22 679 469  | Royaume-Uni                       |
|              |            |            |                   | 16 360 022  | Suède                             |
| 7 502 704    | 11 271 518 | 18 774 222 | 16 044 218        | 156 195 532 | Suisse                            |
| 951 500      |            | 951 500    |                   | 6 933 377   | <b>Sous-total</b>                 |
| 219 449      |            | 219 449    | 113 417           | 5 968 849   | C.E.E aide d'urgence              |
| 1 170 949    |            | 1 170 949  | 113 417           | 12 902 226  | C.E.E aide alimentaire            |
| 8 673 653    | 11 271 518 | 19 945 171 | 16 157 635        | 169 097 758 | <b>Sous-total</b>                 |
|              |            |            |                   |             | <b>TOTAL à reporter</b>           |

**CONTRIBUTIONS AUX ACTIONS**

(en francs suisses)

| <b>DONATEURS</b>                   | <b>AFRIQUE</b>       | <b>ASIE</b>                     |                  |                    |   |                               |                   |
|------------------------------------|----------------------|---------------------------------|------------------|--------------------|---|-------------------------------|-------------------|
|                                    | <b>Appel général</b> | <b>Kampuchéa/<br/>Thaïlande</b> | <b>Indonésie</b> | <b>Philippines</b> | <b>Victimes<br/>du conflit<br/>afghan</b> | <b>Viet Nam<br/>ex-Indsec</b> | <b>TOTAL</b>      |
| Report                             | 99 352 308           | 6 545 003                       | 555 746          | 5 238 930          | 21 302 965                                |                               | 33 642 644        |
| <b>Sociétés nationales</b>         |                      |                                 |                  |                    |   |                               |                   |
| Allemagne, République fédérale d'. | 149 038              |                                 | 16 860           | 23 183             | 84 300                                    |                               | 124 343           |
| Australie .....                    | 40 077               | 4 310                           | 7 742            | 12 367             | 55 556                                    |                               | 79 975            |
| Autriche .....                     | 60 000               |                                 |                  | 30 000             | 100 000                                   |                               | 130 000           |
| Brésil .....                       | 384 871              |                                 |                  |                    |   |                               |                   |
| Canada .....                       | 303 880              | 9 219                           | 6 690            | 5 837              | 22 832                                    |                               | 44 578            |
| Corée .....                        |                      | 217 000                         |                  |                    |   |                               |                   |
| Danemark .....                     |                      |                                 |                  |                    |   |                               |                   |
| Espagne .....                      |                      |                                 |                  |                    |   |                               |                   |
| Etats-Unis d'Amérique .....        | 420 000              | 45 521                          |                  | 45 500             | 95  |                               | 91 116            |
| Finlande .....                     | 270 607              |                                 |                  | 105 600            | 213 300                                   |                               | 318 900           |
| France .....                       | 61 750               |                                 | 24 700           | 74 100             | 98 800                                    |                               | 197 600           |
| Irlande .....                      |                      |                                 | 3 325            |                    |   |                               | 3 325             |
| Islande .....                      |                      |                                 |                  |                    |   |                               |                   |
| Italie .....                       |                      |                                 |                  |                    |   |                               |                   |
| Japon .....                        | 494 327              | 46 286                          | 11 397           | 34 714             | 75 214                                    |                               | 167 611           |
| Liechtenstein .....                | 22 560               |                                 |                  |                    | 40 000                                    |                               | 40 000            |
| Monaco .....                       |                      |                                 |                  |                    | 6 075                                     |                               | 6 075             |
| Norvège .....                      | 51 250               |                                 |                  |                    | 179 490                                   |                               | 179 490           |
| Nouvelle-Zélande .....             |                      |                                 |                  | 1 000              |   |                               | 1 000             |
| Pays-Bas .....                     |                      |                                 |                  |                    |   |                               |                   |
| Royaume-Uni .....                  | 1 108 320            | 33 473                          | 26 500           | 25 500             | 25 500                                    |                               | 110 973           |
| Suède .....                        | 570 942              | 484 379                         | 144 407          |                    | 356 956                                   |                               | 985 742           |
|                                    | <b>TOTAL</b>         | <b>4 154 622</b>                | <b>623 188</b>   | <b>241 621</b>     | <b>357 801</b>                            | <b>1 258 118</b>              | <b>2 480 728</b>  |
| <b>Divers</b>                      |                      |                                 |                  |                    |   |                               |                   |
| Divers .....                       |                      |                                 |                  |                    |   |                               |                   |
| Autres recettes .....              |                      | 80 308                          | 1 208            | 100 000            | 1 000                                     | 37 685                        | 139 893           |
|                                    |                      |                                 |                  |                    |   | 25 092                        | 25 092            |
|                                    | <b>TOTAL</b>         | <b>80 308</b>                   | <b>1 208</b>     | <b>100 000</b>     | <b>1 000</b>                              | <b>37 685</b>                 | <b>25 092</b>     |
|                                    | <b>TOTAL GÉNÉRAL</b> | <b>103 587 238</b>              | <b>7 169 399</b> | <b>897 367</b>     | <b>5 597 731</b>                          | <b>22 598 768</b>             | <b>25 092</b>     |
|                                    |                      |                                 |                  |                    |   |                               | <b>36 288 357</b> |

À FINANCEMENT SPÉCIAL DU CICR EN 1988

(suite) TABLEAU VI

(en francs suisses)

| MOYEN-ORIENT |            |            | AMÉRIQUE LATINE | TOTAL       | DONATEURS                         |
|--------------|------------|------------|-----------------|-------------|-----------------------------------|
| Liban        | Irak/Iran  | TOTAL      |                 |             |                                   |
| 8 673 653    | 11 271 518 | 19 945 171 | 16 157 635      | 169 097 758 | Report                            |
| 42 150       | 3 793      | 45 943     | 25 065          | 344 389     | <b>Sociétés nationales</b>        |
| 214          | 10 302     | 10 516     | 30 000          | 130 568     | Allemagne, République fédérale d' |
|              |            |            |                 | 220 000     | Australie                         |
|              |            |            |                 | 384 871     | Autriche                          |
| 11 348       | 27 572     | 38 920     | 10 654          | 398 032     | Brésil                            |
| 7 080        |            | 7 080      |                 | 7 080       | Canada                            |
| 123 461      |            | 123 461    |                 | 340 461     | Corée                             |
|              | 25 200     | 25 200     |                 | 25 200      | Danemark                          |
| 7            | 39 000     | 39 007     |                 | 550 123     | Espagne                           |
| 105 000      | 211 800    | 316 800    | 213 300         | 1 119 607   | Etats-Unis d'Amérique             |
| 111 150      | 24 600     | 135 750    |                 | 395 100     | Finlande                          |
| 5 000        | 5 000      | 10 000     |                 | 3 325       | France                            |
| 44 916       |            | 44 916     |                 | 10 000      | Irlande                           |
| 53 000       | 55 000     | 108 000    |                 | 44 916      | Islande                           |
|              | 3 000      | 3 000      |                 | 769 938     | Italie                            |
|              | 33 750     | 33 750     |                 | 65 560      | Japon                             |
|              | 5 370      | 5 370      |                 | 6 075       | Liechtenstein                     |
|              | 25 000     | 25 000     | 18 545          | 264 490     | Monaco                            |
| 26 445       | 84 450     | 110 895    | 266 115         | 6 370       | Norvège                           |
| 61 500       |            | 61 500     | 717 196         | 1 151 865   | Nouvelle-Zélande                  |
|              |            |            |                 | 487 983     | Pays-Bas                          |
|              |            |            |                 | 2 335 380   | Royaume-Uni                       |
| 591 271      | 553 837    | 1 145 108  | 1 280 875       | 9 061 333   | Suède                             |
|              |            |            |                 |             | <b>TOTAL</b>                      |
| 17 030       | 500        | 17 530     | 2 130 420       | 2 368 151   | <b>Divers</b>                     |
|              |            |            |                 | 25 092      | Divers                            |
|              |            |            |                 |             | Autres recettes                   |
| 17 030       | 500        | 17 530     | 2 130 420       | 2 393 243   | <b>TOTAL</b>                      |
| 9 281 954    | 11 825 855 | 21 107 809 | 19 568 930      | 180 552 334 | <b>TOTAL GÉNÉRAL</b>              |
|              |            |            |                 |             |                                   |

## MOUVEMENT DES ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL EN 1988

(en francs suisses)

|                                      | MOUVEMENT FINANCIER           |             |             |             |                      | Prestations en nature et services |
|--------------------------------------|-------------------------------|-------------|-------------|-------------|----------------------|-----------------------------------|
|                                      | Soldes reportés au 01.01.1988 | Transferts* | Dépenses    | Recettes    | Soldes au 31.12.1988 |                                   |
| <b>ACTIONS À FINANCEMENT SPÉCIAL</b> |                               |             |             |             |                      |                                   |
| AFRIQUE                              |                               |             |             |             |                      |                                   |
| — Appel général .....                | 7 005 993                     | (35 212)    | 102 763 864 | 103 587 238 | 7 794 155            | 42 337 104                        |
| ASIE ET PACIFIQUE                    |                               |             |             |             |                      |                                   |
| — Kampuchéa-Thaïlande .....          | 3 095 794                     |             | 10 279 975  | 7 169 399   | (14 782)             | 2 578 554                         |
| — Victimes du conflit afghan .....   | 1 438 438                     |             | 26 505 059  | 22 598 768  | (2 467 853)          | 4 341 502                         |
| — Indonésie .....                    | (55 976)                      |             | 865 654     | 897 367     | (24 263)             | —                                 |
| — Philippines .....                  | 908 159                       |             | 6 828 992   | 5 597 731   | (323 102)            | 381 915                           |
| — Viet Nam, ex-Indsec .....          | 901 151                       |             | 2 773       | 25 092      | 923 470              | —                                 |
| — Birmanie .....                     | —                             |             | 285 379     |             | (285 379)            | 39 435                            |
| MOYEN-ORIENT                         |                               |             |             |             |                      |                                   |
| — Liban .....                        | 6 287 566                     |             | 44 767 832  | 36 288 357  | (2 191 909)          | 7 341 406                         |
| — Irak-Iran .....                    | 1 981 186                     |             | 10 578 532  | 9 281 954   | 684 608              | 1 805 198                         |
|                                      | 946 962                       |             | 12 344 114  | 11 825 855  | 428 703              | 2 032 748                         |
| AMÉRIQUE LATINE                      |                               |             |             |             |                      |                                   |
| — Amérique centrale .....            | 2 928 148                     |             | 22 922 646  | 21 107 809  | 1 113 311            | 3 837 946                         |
| TOTAL                                | 1 629 210                     |             | 20 108 424  | 19 568 930  | 1 089 716            | 2 011 480                         |
|                                      | 17 850 917                    | (35 212)    | 190 562 766 | 180 552 334 | 7 805 273**          | 55 527 936                        |

\* Restitution de contributions reçues au cours de l'année 1987

\*\* Présentation au bilan:

Passif — Actions à financement spécial Fr.s. 10 920 652

Actif — Actions avec financement provisoirement déficitaire Fr.s. 3 115 379

FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE C.I.C.R.

FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE  
BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

ACTIF

|  | Fr.s.               |
|--|---------------------|
| Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr.s. 1 476 624.—) .....                 | 1 639 473,98        |
| Banques .....  | 59 560,59           |
| Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer ..... | 30 272,25           |
|  | <u>1 729 306,82</u> |

PASSIF

|  | Fr.s.               | Fr.s.        |
|--|---------------------|--------------|
| Capital inaliénable .....  |                     | 1 391 627,52 |
| Réserve inaliénable:   |                     |              |
| — Solde reporté de l'exercice précédent .....                              | 335 318.—           |              |
| — Attribution statutaire prélevée sur le résultat de l'exercice 1988 ..... | 229,70              | 335 547,70   |
|  | <u>1 727 175,22</u> |              |
| Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant .....       |                     | 2 131,60     |
|  | <u>1 729 306,82</u> |              |

COMPTE DE RÉSULTAT 1988

DÉPENSES ET/OU CHARGES

|  | Fr.s.            |
|--|------------------|
| Droits de garde .....                        | 1 159.—          |
| Honoraires de révision .....                 | 830.—            |
| Frais d'achats/ventes de titres .....        | 5 671,50         |
| Agio/Disagio s/achats/ventes de titres ..... | 53 000.—         |
|  | <u>60 660,50</u> |

RECETTES ET/OU PRODUITS

|                          | Fr.s.            |
|--------------------------|------------------|
| Revenus des titres ..... | 61 969,70        |
| Intérêts bancaires ..... | 222,10           |
|                          | <u>62 191,80</u> |

RÉSULTAT

|  |                 |
|--|-----------------|
| Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988 ..... | <u>1 531,30</u> |
|--|-----------------|

RÉPARTITION STATUTAIRE

|  |                 |
|--|-----------------|
| 1) Attribution statutaire à la réserve inaliénable, selon les dispositions de l'article 8 des statuts:<br>15% du revenu net .....                    | 229,70          |
| 2) Attribution statutaire au CICR du revenu net de l'exercice, après l'attribution statutaire à la réserve inaliénable (article 7 des statuts) ..... | 1 301,60        |
| Total comme ci-dessus .....  | <u>1 531,30</u> |

CONSTITUTION

1er mai 1931

BUT

Aider le Comité international de la Croix-Rouge à déployer, en toute indépendance, les activités humanitaires qu'il exerce, en temps de paix comme en temps de guerre, dans le cadre de ses statuts.

ORGANE DIRIGEANT

Un Conseil composé de:

- deux membres nommés par le Conseil fédéral suisse,
- deux membres nommés par la Conférence internationale de la Croix-Rouge,
- trois membres désignés par le Comité international de la Croix-Rouge, dont un, au moins, choisi parmi les plus importants donateurs.

## FONDS AUGUSTA

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

#### ACTIF

|  |       |                   |
|--|-------|-------------------|
| Titres (obligations suisses) .....   | Fr.s. | 55 000.—          |
| Actions et bons de participation<br>(prix d'acquisition) .....                         |       | <u>51 252,50</u>  |
|  |       | 106 252,50        |
| Moins: Provision pour fluctuation de cours<br>(Valeur boursière: Fr.s. 97 760.—) ..... |       | (8 492,50)        |
|  |       | <u>97 760.—</u>   |
| Banques .....  |       | 2 428,05          |
| Administration fédérale des contributions,<br>Berne, impôt anticipé à récupérer .....  |       | 2 301,50          |
| Fonds de la Médaille Florence<br>Nightingale, compte courant .....                     |       | <u>3 663,60</u>   |
|  |       | <u>106 153,15</u> |

#### PASSIF

|   |       |                                      |
|---|-------|--------------------------------------|
| Capital inaliénable .....   | Fr.s. | 100 000.—                            |
| Réserve libre pour fluctuation de<br>cours des titres .....               |       | 9 977,70                             |
| Excédent de dépenses par rapport aux<br>recettes de l'exercice 1988 ..... |       | (4 504,55)                           |
|   |       | <u>Total des fonds propres .....</u> |
|   |       | <u>105 473,15</u>                    |
| Comité international de la Croix-Rouge,<br>compte courant .....           |       | 680.—                                |
|   |       | <u>106 153,15</u>                    |

#### COMPTE DE RÉSULTAT 1988

##### DÉPENSES ET/OU CHARGES

|  |       |                 |
|--|-------|-----------------|
| Honoraires de révision .....             | Fr.s. | 680.—           |
| Droits de garde et frais bancaires ..... |       | 69,25           |
| Frais d'achats/ventes de titres .....    |       | 527,25          |
| Perte sur ventes de titres .....         |       | <u>8 028,75</u> |

##### RECETTES ET/OU PRODUITS

|  |       |                 |
|--|-------|-----------------|
| Revenus des titres et intérêts bancaires ..... | Fr.s. | 4 475,70        |
| Bénéfices sur achat de titres .....            |       | 325.—           |
|  |       | <u>4 800,70</u> |

#### RÉSULTAT

|   |       |                 |
|---|-------|-----------------|
| Excédent de dépenses par rapport aux recettes de<br>l'exercice 1988 ..... | Fr.s. | <u>4 504,55</u> |
|---|-------|-----------------|

#### CONSTITUTION

*En 1890, à l'initiative du CICR, afin de perpétuer le souvenir de l'Impératrice Augusta, épouse de Guillaume I<sup>er</sup>, qui œuvra en faveur des blessés militaires.*

#### BUT

*A subi différentes évolutions au cours des années.*

*Toutefois, au cours de la XXI<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge à Istamboul en septembre 1969, il a*

*été décidé que, jusqu'à nouvel ordre, les revenus du Fonds Augusta seraient affectés au Fonds de la Médaille Florence Nightingale. Cette décision a été confirmée lors de la XXII<sup>e</sup> Conférence tenue en 1973 à Téhéran.*

#### ORGANE DIRIGEANT

*Vu la décision ci-dessus, en principe le même que pour le Fonds de la Médaille Florence Nightingale.*

## FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

| ACTIF  | Fr.s.                  | PASSIF   | Fr.s.     | Fr.s.                  |
|--|------------------------|--|-----------|------------------------|
| Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr.s. 83 240.—) .....                    | 89 302.—               | Capital .....  |           | 25 000.—               |
| Stock de médailles .....   | 13 243.—               | Réserve:   |           |                        |
| Banques .....  | 10 200,90              | Solde reporté de l'exercice précédent .....                            | 82 512,05 |                        |
| Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer ..... | 1 184,10               | Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988 ..... | 1 762,85  | 84 274,90              |
|  | <hr/> <u>113 930.—</u> | CICR, Fonds Augusta, compte courant .....                              |           | 4 655,10               |
|  |                        |  |           | <hr/> <u>113 930.—</u> |

### COMPTÉ DE RÉSULTAT 1988

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

|  | Fr.s.                 |
|--|-----------------------|
| Remise de médailles, frais d'expédition et d'impression de circulaires ..... | 546,50                |
| Frais d'achats/ventes de titres et divers .....                              | 259,45                |
| Honoraires de révision .....   | 780.—                 |
| Droits de garde et frais bancaires .....                                     | 60,80                 |
| Perte sur ventes de titres .....   | 412,50                |
|  | <hr/> <u>2 059,25</u> |

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

|  | Fr.s.                 |
|--|-----------------------|
| Revenus des titres, intérêts bancaires ..... | 3 522,10              |
| Gains sur achat de titres .....              | 300.—                 |
|  | <hr/> <u>3 822,10</u> |

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988, viré à la Réserve .....

Fr.s.  

---

1 762,85

#### CONSTITUTION

*Conformément au vœu exprimé par la VIII<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge, tenue à Londres en 1907, et à la décision prise par la IX<sup>e</sup> Conférence, tenue à Washington en 1912, un Fonds a été constitué par contributions des Sociétés nationales de la Croix-Rouge.*

*Le règlement a été révisé lors de la XVIII<sup>e</sup> Conférence internationale de la Croix-Rouge à Toronto, en 1952.*

#### BUT

*Les revenus de ce Fonds sont destinés à la distribution d'une médaille, appelée "Médaille Florence Nightingale", frappée en l'honneur de l'œuvre et de la vie de Florence Nightingale.*

*La médaille est destinée aux infirmières et aux auxiliaires volontaires de la Croix-Rouge qui se seront distinguées d'une façon exceptionnelle, en temps de paix ou de guerre.*

*Elle est décernée, tous les deux ans, par le CICR, sur la base des propositions faites par les Sociétés nationales.*

*La médaille est accompagnée d'un diplôme sur parchemin.*

*Il ne peut être distribué chaque fois que 36 médailles.*

#### ORGANE DIRIGEANT

*Une Commission composée de:*

- trois représentants du CICR,*
- un représentant de la L. S. C. R.*

## FONDS CLARE R. BENEDICT

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

(exprimé en dollars USA)

#### ACTIF

|   | US. \$                    |
|---|---------------------------|
| Titres en portefeuille (valeur boursière: US. \$ 3 016 537.—) ..... | 2 640 594,82              |
| Débiteurs: .....  | 21 591,74                 |
| Banques .....   | 78 317,87                 |
|   | <hr/> <u>2 740 504,43</u> |

#### PASSIF

|  | US. \$       | US. \$                    |
|--|--------------|---------------------------|
| Fortune du Fonds .....   | 1 395 409,39 |                           |
| Provision pour variations du portefeuille:                               |              |                           |
| — Solde reporté de l'exercice précédent .....                            | 856 912,05   |                           |
| — Résultat des opérations sur titres .....                               | 108 535,39   | 965 447,44                |
|  |              | <hr/> <u>2 360 856,83</u> |
| Fonds de réserve pour attributions futures .....                         |              | 150 945,48                |
| Résultat à distribuer:   |              |                           |
| — Solde reporté de l'exercice 1987 .....                                 | 140 053,79   |                           |
| — Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988 ..... | 86 282,66    | 226 336,45                |
| Comité international de Croix-Rouge compte courant .....                 |              | 2 365,67                  |
|  |              | <hr/> <u>2 740 504,43</u> |

#### COMpte DE RÉSULTAT 1988

##### DÉPENSES ET/OU CHARGES

|  | US. \$                  |
|--|-------------------------|
| Frais sur achats et ventes de titres .....                         | 16 628,18               |
| Commissions et frais bancaires .....                               | 409,30                  |
| Droits de garde .....  | 2 688,75                |
| Honoraires de révision .....                                       | 2 365,67                |
| Attribution de la provision pour variations sur portefeuille ..... | 108 535,39              |
| Perte nette sur cours des monnaies .....                           | 20 112,97               |
|  | <hr/> <u>150 740,26</u> |

##### RECETTES ET/OU PRODUITS

|   | US. \$                  |
|---|-------------------------|
| Revenus des titres et placements .....          | 111 000,08              |
| Intérêts bancaires .....                        | 523,76                  |
| Gains nets sur achats et ventes de titres ..... | 125 163,57              |
| Produits divers .....                           | 335,51                  |
|   | <hr/> <u>237 022,92</u> |

##### RÉSULTAT

|  | US. \$                  |
|--|-------------------------|
| — Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988, viré au Compte de résultat à distribuer ..... | 86 282,66               |
| <b>Solde bénéficiaire du Compte de résultat à distribuer</b>   |                         |
| Solde reporté de l'exercice précédent .....  | 318 198,61              |
| Affectation des revenus 1987, décidée par le Conseil du Fonds Benedict .....                                       | (178 144,82)            |
|  | <hr/> <u>140 053,79</u> |
| Excédent des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1988 .....  | 86 282,66               |
| <b>Solde bénéficiaire au 31 décembre 1988, à distribuer</b>  | <hr/> <u>226 336,45</u> |

##### CONSTITUTION

1er février 1968.

##### BUT

*Les revenus du Fonds doivent être affectés à l'exécution d'actions d'assistance aux victimes des conflits*

*armés, conformément aux volontés exprimées par Miss Benedict.*

##### ORGANE DIRIGEANT

*Une Commission de trois personnes désignées par le CICR.*

## FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

| ACTIF  | Fr.s.               | PASSIF   | Fr.s.               |
|--|---------------------|--|---------------------|
| Titres en portefeuille<br>(valeur boursière: Fr. 2 600 525.—) .....                      | 2 590 430.—         | Capital:<br>Solde reporté de l'exercice précédent .....                    | 2 652 999,41        |
| Administration fédérale des<br>contributions, Berne, impôt anticipé<br>à récupérer ..... | 53 699,45           | Excédent des recettes par rapport<br>aux dépenses de l'exercice 1988 ..... | <u>21 533,52</u>    |
| Banques: .....   | 53 968,01           |  |                     |
|  | <u>2 698 097,46</u> | Total des fonds propres .....  | 2 674 532,93        |
|  |                     | Comité international de la Croix-<br>Rouge, compte courant .....           | 23 564,53           |
|  |                     |  | <u>2 698 097,46</u> |

### COMpte DE RÉSULTAT 1988

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

|  | Fr.s.             |
|--|-------------------|
| Allocations à bénéficiaires .....        | 98 014,88         |
| Droits de garde et frais bancaires ..... | 6 055,25          |
| Honoraires de révision .....             | 1 430,—           |
| Autres frais .....                       | 3 544,45          |
| Agio sur achats obligations .....        | 4 394,89          |
|  | <u>113 439,47</u> |

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

|  | Fr.s.             |
|--|-------------------|
| Revenus des titres et comptes courants ..... | 133 072,99        |
| Gains sur ventes obligations .....           | 1 900,—           |
|  | <u>134 972,99</u> |

#### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses  
de l'exercice 1988, viré au compte capital .....

21 533,52

#### CONSTITUTION

*Décision Assemblée du 19.12.1974.*

#### BUT

*Aider, au moyen de cures de repos et de convalescence, le personnel permanent ou temporaire, notamment les délégués, infirmiers ou infirmières des institutions internationales ou nationales de la Croix-Rouge, qui auront payé de leur personne au cours de leur travail, d'opérations de guerre ou de catastrophes et qui seront de ce fait dans une situation difficile ou atteints dans leur santé.*

*Des allocations peuvent être également accordées aux familles des collaborateurs qui ont perdu la vie dans les mêmes circonstances.*

#### ORGANE DIRIGEANT

*Un Conseil composé de:*

- deux représentants de la famille,
- un représentant de la L. S. C. R.,
- deux représentants du CICR.

## FONDS OMAR EL MUKTAR

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

(exprimé en dollars USA)

#### ACTIF

|  | US. \$     |
|--|------------|
| Titres en portefeuille (valeur boursière US. \$ 857 645,30) .....                  | 708 048,80 |
| Banques .....  | 23 271,10  |
| Administration fédérale des contributions, Berne, impôt anticipé à récupérer ..... | 119,63     |
|  | 731 439,53 |

#### PASSIF

|   | US. \$     |
|---|------------|
| Capital .....   | 650 000.—  |
| Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant .... | 81 439,53  |
|   | 731 439,53 |

### COMpte DE RÉSULTAT 1988

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

|  | US. \$    |
|--|-----------|
| Frais sur achats et ventes de titres ..... | 3 499,66  |
| Commissions et frais bancaires .....       | 425,11    |
| Droits de garde .....                      | 674,49    |
| Honoraires révision fiduciaire .....       | 1 567,84  |
| Perte sur cours de monnaies .....          | 4 387,83  |
|  | 10 554,93 |

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

|   | US. \$    |
|---|-----------|
| Revenus des titres et placements .....          | 59 816,03 |
| Intérêts bancaires .....                        | 203,74    |
| Gains nets sur achats et ventes de titres ..... | 30 406,85 |
|   | 90 426,62 |

#### RÉSULTAT

|  |        |
|--|--------|
| Excédent de recettes par rapport aux dépenses affecté au CICR selon article 2 du règlement ..... | US. \$ |
|--|--------|

|           |  |
|-----------|--|
| 79 871,69 |  |
|-----------|--|

#### CONSTITUTION

*Selon décision N° 5 du Conseil exécutif du 20.11.80, confirmée par l'Assemblée de décembre 1980.*

#### BUT

*A partir d'un fonds en dollars, constitué par une ou plusieurs donations faites par les Autorités de la Jamahiriya*

*arabe libyenne, affecter les revenus au financement des activités générales de protection et d'assistance du CICR.*

#### ORGANE DIRIGEANT

*Un Conseil de trois membres formé de trois représentants du CICR.*

## FONDS PAUL REUTER

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

#### ACTIF

|   | Fr.s.             |
|---|-------------------|
| Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr.s. 239 550.—) .....            | 235 000.—         |
| Banques .....   | 8 732,65          |
| Administration fédérale des contributions, impôt anticipé à récupérer ..... | 896,70            |
|   | <u>244 629,35</u> |

#### PASSIF

|  | Fr.s.      | Fr.s.             |
|--|------------|-------------------|
| Capital initial .....  | 200 000.—  |                   |
| <b>Compte de résultat:</b>   |            |                   |
| Solde reporté de l'exercice précédent .....                            | 32 656,05  |                   |
| Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1988 ..... | (4 355,17) | 28 300,88         |
| Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant .....   |            | 16 328,47         |
|  |            | <u>244 629,35</u> |

### COMpte DE RÉSULTAT 1988

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

|   | Fr.s.            |
|---|------------------|
| Remise du prix Paul Reuter 1988 .....             | 2 000.—          |
| Honoraires pour la réalisation d'un ouvrage ..... | 10 000.—         |
| Honoraires de révision .....                      | 530.—            |
| Droits de garde et frais bancaires .....          | 292,85           |
| Frais d'achats/ventes de titres .....             | 41,85            |
| Perte sur achats de titres .....                  | 450.—            |
| Frais divers .....                                | 3 788,47         |
|   | <u>17 103,17</u> |

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

|  | Fr.s.           |
|--|-----------------|
| Revenus des titres et placements ..... | 12 605,95       |
| Intérêts bancaires .....               | 142,05          |
|  | <u>12 748.—</u> |

#### RÉSULTAT

|  | Fr.s.           |
|--|-----------------|
| Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1988 ..... | <u>4 355,17</u> |

#### CONSTITUTION

*Selon décision N° 1 du Conseil exécutif du 06.01.1983.*

#### BUT

*A partir d'un fonds initial constitué par le don du Professeur Paul Reuter de Fr. 200 000.—, (reçu au titre du Prix Balzan) et qui peut être augmenté par des dons et legs,*

*— utiliser les revenus pour encourager et promouvoir la connaissance et la diffusion du droit international humanitaire,*

*— et attribuer tous les deux ans un prix à cet effet pour couronner une œuvre, aider à réaliser un projet, ou rendre possible une publication.*

#### ORGANE DIRIGEANT

- Une Commission composée d'un membre désigné par le Comité, qui la préside, et de deux collaborateurs (trices) du CICR désignés par la Direction,*
- en plus, deux personnalités choisies par la Commission, en dehors du CICR, et qui forment avec elle le Jury du Prix Paul Reuter.*

## FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS

BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1988

| ACTIF   | Fr.s.               | PASSIF  | Fr.s.        | Fr.s.               |
|---|---------------------|---|--------------|---------------------|
| Titres en portefeuille (valeur boursière: Fr.s. 2 082 433.—) .....          | 1 974 099,—         | Capital initial .....   |              | 1 000 000.—         |
| Administration fédérale des contributions, impôt anticipé à récupérer ..... | 14 245,25           | Compte de résultat:   |              |                     |
| Banques .....   | 52 436,28           | Solde reporté de l'exercice précédent .....                             | 742 423,35   |                     |
|   |                     | Excédent des dépenses par rapport aux recettes de l'exercice 1988 ..... | (756 726,86) | (14 303,51)         |
|   |                     | Total des fonds propres .....   |              | 985 696,49          |
|   |                     | Fonds réservés (projet Viet Nam) .....                                  |              | 213 169,24          |
|   |                     | Comité international de la Croix-Rouge, Genève, compte courant .....    |              | 841 914,80          |
|   | <u>2 040 780,53</u> |   |              | <u>2 040 780,53</u> |

### COMpte DE RÉSULTAT 1988

#### DÉPENSES ET/OU CHARGES

|   | Fr.s.               |
|---|---------------------|
| Frais opérationnels et secours:           |                     |
| — projet Viet Nam .....                   | 26 830,76           |
| — projet Birmanie .....                   | 1 151 248,24        |
| Frais d'achats/ventes de titres et autres |                     |
| Frais bancaires .....                     | 7 841,03            |
| Droits de garde .....                     | 1 847,50            |
| Honoraires .....                          | 1 630.—             |
| Pertes nettes sur ventes de titres .....  | 46 418,70           |
| Programme à réaliser .....                | 213 169,24          |
|   | <u>1 448 985,47</u> |

#### RECETTES ET/OU PRODUITS

| Fr.s.                                 |
|---------------------------------------|
| Dons divers .....                     |
| Revenus des titres .....              |
| Intérêts bancaires .....              |
| Gains nets sur achats de titres ..... |
| <u>625 993,66</u>                     |
| <u>65 007,10</u>                      |
| <u>952,40</u>                         |
| <u>305,45</u>                         |
| <u>692 258,61</u>                     |

#### RÉSULTAT

| Fr.s.  |
|--|
| Excédent de dépenses par rapport aux recettes de l'exercice, ..... |
| <u>756 726,86</u>  |

#### CONSTITUTION

*Selon décision N° 2 de l'Assemblée des 19/20.10.83.*

#### BUT

- Permettre la réalisation de projets durables en faveur des personnes handicapées, en particulier par la création d'ateliers de fabrication de prothèses/orthèses, d'adaptation et de rééducation professionnelle,
- participer de cette manière à des réalisations non seulement du CICR et de Sociétés nationales, mais aussi d'autres organismes qui agissent selon les critères CICR.

#### ORGANE DIRIGEANT

*Un Conseil composé de six personnes du CICR, soit:*

- un membre du Comité, qui préside,
- le médecin-chef,
- un représentant du Département des Affaires financières et administratives et un de la Division Sociétés nationales et doctrine,
- le responsable des programmes d'aide aux handicapés à la Division générale médicale,
- un représentant désigné par le Directeur des Opérations.

RAPPORT DE L'ORGANE DE CONTROLE

sur l'exercice 1988  
à l'assemblée du  
COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE, Genève

Messieurs,

En notre qualité d'organe de contrôle de votre association, nous avons vérifié, en conformité des dispositions statutaires et réglementaires, les comptes annuels arrêtés au 31 décembre 1988.

Nous avons constaté ce qui suit :

- le bilan et le compte cumulé des dépenses/charges et recettes/produits de l'exercice concordent avec la comptabilité,
- la comptabilité est tenue avec exactitude,
- l'état de la fortune sociale et des résultats répond aux règles établies par la loi et les statuts pour les évaluations en matière de bilan.

Sur la base de notre examen, nous proposons d'approuver les comptes qui vous sont soumis.

Nous signalons que le compte cumulé des dépenses/charges et recettes/produits de l'exercice comporte une colonne qui indique les prestations en nature et services reçus par le CICR. Il s'agit là de renseignements statistiques, tenus hors comptabilité, sur lesquels nous n'avons effectué aucune vérification.

Genève, le 11 mai 1989

ATAG Fiduciaire Générale SA

*Elmo*